

Germania-Frankfurt-pe-Main: Lucrări de construcții de căi ferate

OJ S 89/2022 06/05/2022

Anunț de modificare

Lucrări

Temei juridic:

Directiva 2014/25/UE

Secțiunea I: Autoritatea/entitatea contractantă

I.1. Denumire și adrese

Denumire oficială: DB Netz AG

Adresă: Theodor-Heuss-Allee 7

Localitate: Frankfurt am Main

Cod NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Cod poștal: D-60486

Țară: Germania

Persoană de contact: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur Region Südost, Einkauf Bauleistungen (FE.El-SO-B), Ammonstraße 8, D-01069 Dresden (1B6)

E-mail: Bekanntmachungen@deutschebahn.com

Telefon: +49 34123424805

Fax: +49 3412342399

Adresă (adrese) internet:Adresa principală: <http://www.deutschebahn.com/de/geschaefte/lieferantenportal>Adresa profilului cumpărătorului: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**Secțiunea II: Obiect**

II.1. Obiectul achiziției**II.1.1. Titlu**

20FEI43541 ESTW Altenburg und Bahnhof Altenburg (Bauleistungen Los 204) - MKA 037

Număr de referință: MKA 037

II.1.2. Cod CPV principal

45234100 Lucrări de construcții de căi ferate

II.1.3. Tipul contractului

Lucrări

II.2. Descriere**II.2.1. Titlu**

20FEI43541 ESTW Altenburg und Bahnhof Altenburg (Bauleistungen Los 204)

Lot nr.: 204

II.2.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)

45233120 Lucrări de construcții de drumuri, 44322100 Conducte pentru cabluri, 45221112

Lucrări de construcții de poduri feroviare, 45231400 Lucrări de construcții de linii electrice,

45234116 Lucrări de construcții de linii de cale ferată

II.2.3. Locul de executare

Cod NUTS: DEG0M Altenburger Land

Locul principal de executare: D-04600 Altenburg (Thüringen)

II.2.4. Descrierea achiziției la momentul încheierii contractului

LOS 2 (Vergabelos 204) — Bahntechn. Ausrüstungsleistungen:

— OLA (u. a. ca 160 Maste, ca. 29 000 m Längskettenwerk) einschl. Gründungen;

— 50 Hz (Weichenheizung, Gleisfeldbeleuchtung, Bahnsteigbeleuchtung, Herstellung Erdungsanlagen);

— TK (Verlegung Cu-Strecken-kabel / LWL-Kabel auf 10 000 m, EMA, BMA, ISS, DB MAS — Kabelbeistellung durch AG);

— LST (Bauzustandsanpassungen Alttechnik; Rückbau Außenanlage (Signale, Weichenantriebe, Rückbau

Innenanlagen Stellwerke, Neubau Außenanlagen, Rückbau LST-Kabel 87 000 m, Verlegung LST-Kabel 125

000 m) — Kabelbeistellung durch AG);

Besonderheiten:

Bauen unter Aufrechterhaltung des elektrischen Eisenbahnbetriebes, teilweise Sperrpausen; Bauen im

innerstädtischen Gebiet, teilweise eingeschränkte Zugänglichkeiten, paralleles Bauen mit anderen Firmen. Bauleistungen Los 203:

Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m³ Erdarbeiten, 117.000 m² Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km

Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;

Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteilverahmen- und Rohrdurchlässe),

Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));

1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;

Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)

Straßenbau (ca. 8.000 m² Asphalt, ca. 5.000 m² Pflaster);

informativ: Parallel gibt es ein Los 204 (Bahntechnische Ausrüstungsleistungen) welches von einem anderen Auftragnehmer ausgeführt wird.

II.2.7. Durata contractului, a acordului-cadru, a sistemului dinamic de achiziții sau a concesiunii

Începere: 11/01/2021 Încheiere: 30/10/2026

II.2.13. Informații despre fondurile Uniunii Europene

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

Secțiunea IV: Procedură

IV.2. Informații administrative

IV.2.1. Anunț de atribuire a contractului privind acest contract

Numărul anunțului în JO S: [2020/S 227-559842](#)

Secțiunea V: Atribuirea contractului/concesiunii

Contract nr.: 20FEI43541/203

Lot nr.: 204

Titlu:

Bauleistungen ESTW / Bf. Altenburg - Treben-Lehma, Los 204 Bauleistungen

V.2. Atribuirea contractului/concesiunii

V.2.1. Data încheierii contractului/deciziei de atribuire a concesiunii

11/11/2020

V.2.2. Informații privind ofertele

Contractul/concesiunea a fost atribuit(ă) unui grup de operatori economici: da

V.2.3. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: ARGE GP Verkehrswegebau GmbH / Wilke rail construction GmbH & Co KG/Mütze & Rätzel GmbH

Adresă: Berliner Straße 236

Localitate: Halle (Saale)

Cod NUTS: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Cod poștal: D-06112

Țară: Germania

Contractantul/concesionarul este un IMM: da

V.2.3. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: Wilke rail construction GmbH & Co KG

Adresă: Hauptstraße 50

Localitate: Wittdorf

Cod NUTS: DE935 Lüneburg, Landkreis

Cod poștal: D-21357

Țară: Germania

Contractantul/concesionarul este un IMM: da

V.2.3. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: Mütze & Rätzel Bauunternehmen GmbH

Adresă: Am Bauergarten 7

Localitate: Kaiserpfalz

Cod NUTS: DEE08 Burgenlandkreis

Cod poștal: D-06642

Țară: Germania

Contractantul/concesionarul este un IMM: da

V.2.4. Informații privind valoarea contractului/lotului/concesiunii

Secțiunea VI: Informații complementare

VI.3. Informații suplimentare

VI.4. Proceduri de contestare

VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor

Denumire oficială: Vergabekammer des Bundes
Adresă: Villemombler Straße 76
Localitate: Bonn
Cod poștal: D-52123
Țară: Germania

VI.4.3. Procedura de contestare

Precizări privind termenul (termenele) pentru procedurile de contestare:
Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Data expedierii prezentului anunț

02/05/2022

Secțiunea VII: Modificări aduse contractului/concesiunii

VII.1. Descrierea achiziției după efectuarea modificărilor

VII.1.1. Cod CPV principal

45234100 Lucrări de construcții de căi ferate

VII.1.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)

45221112 Lucrări de construcții de poduri feroviare, 45112500 Lucrări de terasament, 45234116 Lucrări de construcții de linii de cale ferată

VII.1.3. Locul de executare

Cod NUTS: DEG0M Altenburger Land
Locul principal de executare: D-04600 Altenburg (Thüringen)

VII.1.4. Descrierea achiziției publice

Bauleistungen (Los 203):
Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m³Erdarbeiten, 117.000 m² Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;
Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteiltrahmen-und Rohrdurchlässe),
Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));
1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;
Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)

Straßenbau (ca. 8.000 m² Asphalt, ca. 5.000 m² Pflaster)

VII.1.5. Durata contractului, a acordului-cadru, a sistemului dinamic de achiziții sau a concesiunii

Începere: 11/01/2021 Încheiere: 30/10/2026

VII.1.6. Informații privind valoarea contractului/lotului/concesiunii

VII.1.7. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: GP Verkehrswegebau/Wilke rail construction / Mütze & Rätzel

Adresă: Berliner Straße 236

Localitate: Halle (Saale)

Cod NUTS: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Cod poștal: D-06112

Țară: Germania

Contractantul/concesionarul este un IMM: da

VII.1.7. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: GP Verkehrswegebau GmbH

Adresă: Berliner Straße 236

Localitate: Halle

Cod NUTS: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Cod poștal: D-06112

Țară: Germania

Contractantul/concesionarul este un IMM: da

VII.1.7. Numele și adresa contractantului/concesionarului

Denumire oficială: Mütze & Rätzel Bauunternehmen GmbH

Adresă: Am Bauergarten

Localitate: Kaiserpfalz

Cod NUTS: DED2C Bautzen

Cod poștal: D-06642

Țară: Germania

Contractantul/concesionarul este un IMM: da

VII.2. Informații privind modificările

VII.2.1. Descrierea modificărilor

Natura și amploarea modificărilor (cu o mențiune privind eventualele modificări anterioare aduse contractului):

MKA 037ü – EEA – Erdung am Gleis - Änderung Kabeltyp

VII.2.2. Motivele modificării

Necesitate a modificării survenită în urma unor circumstanțe pe care o autoritate/entitate contractantă care acționează cu diligență nu ar fi putut să le prevadă [articolul 43 alineatul (1) litera (c) din Directiva 2014/23/UE, articolul 72 alineatul (1) litera (c) din Directiva 2014/24/UE, articolul 89 alineatul (1) litera (c) din Directiva 2014/25/UE]

Descrierea circumstanțelor care au făcut necesară modificarea și justificarea naturii neprevăzute a acestor circumstanțe:

Im HLV sind Cu-Rückleitungskabel ausgeschrieben - für Rückleitungen sind allerdings nur Al-Kabel zugelassen. Daher muss die Planung und der evtl. höhere Verlegeaufwand auf den größeren Al-Kabelquerschnitten angepasst werden.

VII.2.3. Creșterea prețului